

CONDENSED INTERNATIONAL  
**OPERATOR'S  
MANUAL**



**TAYLOR®**



Chinese - Thai



**Model 104**

**批量冷冻机  
缩写手册**

**คู่มือฉบับย่อสำหรับ  
เครื่องทำซอฟท์เสิร์ฟ**



**Carrier**

A United Technologies Company



**TAYLOR®**

750 N. BLACKHAWK BLVD.  
P.O. BOX 410  
ROCKTON, ILLINOIS 61072-0410

TAYLOR COMPANY SRL  
3 VIA BARBERINI  
00187 ROME, ITALY



# 批量冷冻机 缩写手册



# TAYLOR®



104型



Model 104

操作说明

为了需要时便于参考请填写本页中下列内容：\_\_\_\_\_

Taylor经销商 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_

电话 \_\_\_\_\_

服务内容 \_\_\_\_\_

部件 \_\_\_\_\_

安装日期 \_\_\_\_\_

数据板上的信息

型号 \_\_\_\_\_

系列号 \_\_\_\_\_

电器规格      电压 \_\_\_\_\_ 周期 \_\_\_\_\_

                    相位 \_\_\_\_\_

最大熔断丝量值 \_\_\_\_\_ 安培

最小导线载流量 \_\_\_\_\_ 安培

部件号： \_\_\_\_\_

# 目录

<b>第一部份</b>	<b>安装工须知</b>	<b>1</b>
气冷装置		1
电源连接		1
<b>第二部份</b>	<b>安全</b>	<b>2</b>
<b>第三部份</b>	<b>操作步骤</b>	<b>3</b>
装配		3
消毒		6
放气抽料		7
排放饮料		8
安全		8
冲洗		8
清洗		9
拆卸		9
用刷子清理		9

注意: 不断研究可带来持续改进, 因而本手册中的资料可能会随时有所变化, 对此恕不事先通知。



## 气冷装置

气冷装置要求在冷冻机周围所有侧面至少保持6英寸(15.2厘米)的空隙以使足够的空气流过冷凝器。如果没有足够的空隙，则会降低冷冻机的制冷能力并可能会造成压缩机的永久性损坏。



**请遵守您当地的健康条例。**

本装置旨在按照美国电气规程(NEC) NFPA70进行安装。该规程的目的是在实践中用作保护人员或财产不受因为用电而导致的危险。该规程包含对保障安全所必须的条款。遵守规程条款以及正确的维护会使安装基本上无危险。



**注意: 本装置必须正确接地! 否则会导致触电而造成人员严重伤害。**

## 电源连接

每台冷冻机需要一个电源。请检查冷冻机上有关保险丝、电路载流量和电气规格的数据标签。请参阅控制盒内所提供的接线图来进行正确的电源连接。

## 60周装置

本设备带有用于单相、60周、分流电路供电连接的三股电线和接地插头。本装置必须插入正确接地的插座。如果当地法规要求，可采用永久接线，转化为永久接线的说明如下：

1. 务必断开冷冻机的电源。
2. 拆除后板面并找到冷冻机基座上的小配电箱。
3. 拆除出厂时安装的电线和应力释放套圈。
4. 将永久接入线穿过底盘上7/8" (2.2厘米)直径的孔。
5. 联接两个电源线接头，将接地(地)线接到配电箱内接地片上。
6. 在通电之前确认装置已正确接地。


正如在冷冻缸内所看到的，搅拌器必须沿顺时针方向旋转。

若要纠正三相装置的转动方向，只要交换冷冻机主接线盒内的任何两根电源输入线即可。


若要纠正单相装置的转动方向，则需改变搅拌器马达内的引线(按照印在马达上的示意图)。


电源连接可直接连接到接线盒内，位于冷冻机后面的电源箱内提供有接线盒。


我们泰勒公司非常关心接触冷冻机及其部件的操作人员的安全。泰勒公司已做出巨大努力来设计和生产具有内建安全特性的装置以保证您和维修技术人员的安全。例如，冷冻机上标有警告标签以向操作人员进一步指出安全预防措施。


 **重要-未严格遵守下列安全预防规定可能导致人员严重受伤。未遵守这些警告还会造成机器及部件的损坏。部件损坏会增加部件更换和服务维修方面的开支。**


安全操作:


 未阅读本操作员手册之前切勿操作冷冻机。否则会导致设备损坏、冷冻机运行不良、健康危险或人员受伤。


 切勿操作未正确接地的冷冻机，否则会导致触电。


 切勿让未经培训的人员操作本机器，否则会因危险运动部件而造成手指或手的严重受伤。


 切勿在与主电源接通的情况下对冷冻机进行任何维修工作，否则会导致触电。若需要维修则应与您当地的泰勒授权经销商取得联系。


 请勿使用大于冷冻机数据标签上规定的保险丝来操作冷冻机，否则会导致触电或损坏机器，请向您的电工咨询。


 请勿在服务面板和进出口尚未完全用螺钉紧固的情况下操作冷冻机，否则会导致因危险运动部件而造成的人员严重受伤。

 切勿阻塞进气口和排气口:前面、侧面与后面的空气间隔至少为6英寸(15.2厘米)，未遵循此说明会导致冷冻机运行不良及机器的损坏。

 切勿将物体或手指伸进进料口或出料口，未遵循此说明会使饮料受到污染或由于接触刮刀而造成的人员受伤。

 请勿拆除门、搅拌器或刮刀片，除非所有的电源开关都处于~~墓-牡~~位置，未遵循此说明会因危险运动部件而导致严重的人员受伤。

 在将冷冻机门固定到冷冻缸上之前，切勿操作机器。

 拆卸刮刀架时要特别当心，刮刀非常锋利并且可能会引起人身伤害。

噪声等级:距机器表面1米以及离地面1.6米处测量时的空气噪声不应超过78分贝(A)。



104型为3夸脱(2.9升)小容量冰淇淋冷冻机，其设计目的是为了产生品味丰富而溢出很少的冰淇淋，而且能够排出并放置在冷冻槽或快速冷冻机内。溢出量根据原料配方、预先给定量及最终产品温度的不同而有所不同。

## 装配

### 第1步



务必将控制开关置于-OFF-的位置，否则会造成人员受伤或部件损坏。

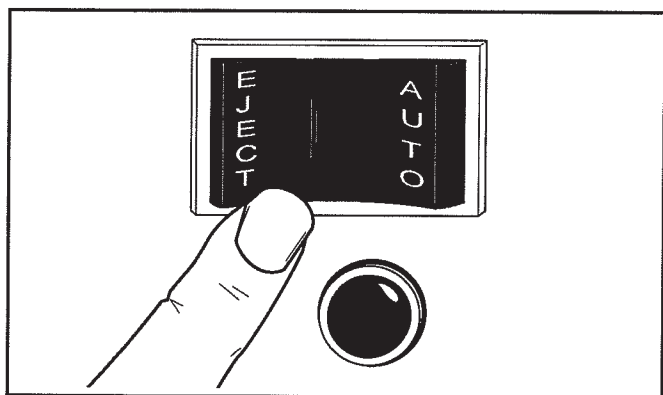


图 1

### 第2步

润滑环槽和与搅拌器传动轴上的轴承相接触的传动轴部分。将密封圈套在轴上并推到环槽上直到其套紧。请勿润滑传动轴的六角端，在密封圈内侧部分涂抹附加的润滑剂，润滑与速轴器相接触的密封圈平侧。

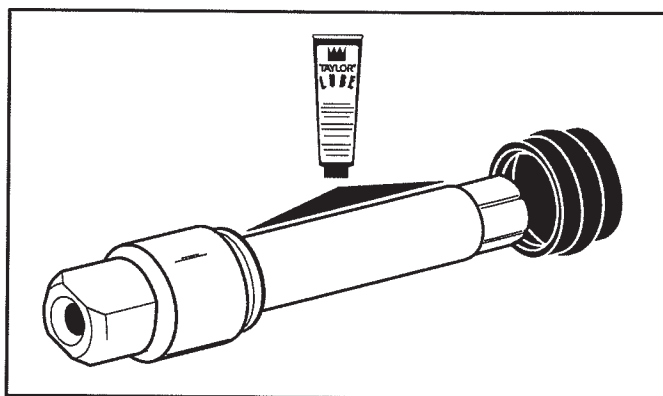


图 2

将传动轴插入后速轴器并将六角端牢固地咬合到齿轮箱耦合配件上。

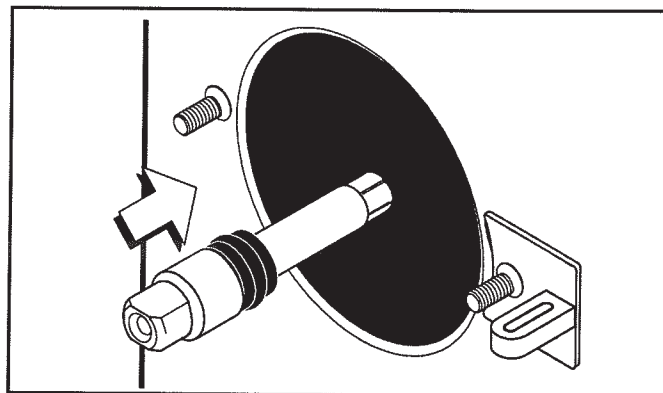


图 3

### 第3步

将塑料刮刀安放在搅拌器上。

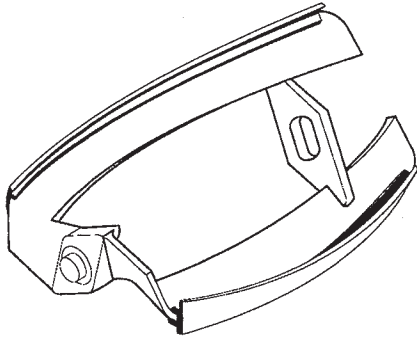


图 4

牢牢握住搅拌器和刮刀，将搅拌器推入到冷冻缸内大约三分之一的位置。向冷冻缸内部看去，用传动轴端部的平头螺钉调整对齐搅拌器后部的孔。

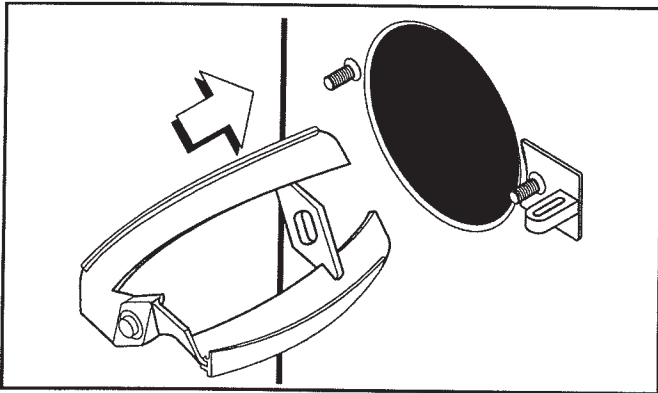


图 5

将搅拌器的其余部分推入冷冻缸并推到传动轴的尽头。搅拌器应该紧密接合但又不应该过松而使搅拌器无法旋转咬合在传动轴上。调整好位置之后，搅拌器应伸出到冷冻缸的前端。

### 第4步

将冷冻门大密封圈安装在冷冻机门后面的圈槽内。

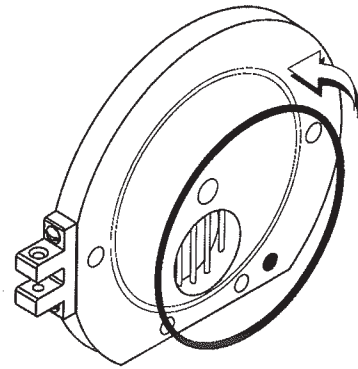


图 6

### 第5步

将密封圈安装到出料板后面的圈槽上并轻微润滑。

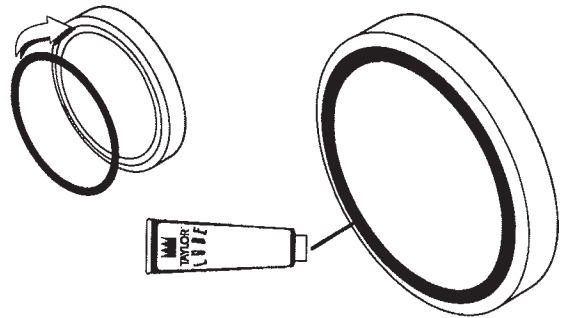


图 7

将出料板和密封圈面向下放置在出料口上。

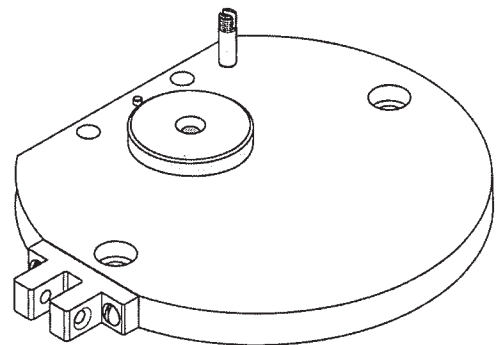


图 8

将出料杆上的孔与冷冻机门上的杆对齐并向下按压，务必使出料手柄压入出料板上的下凹区。

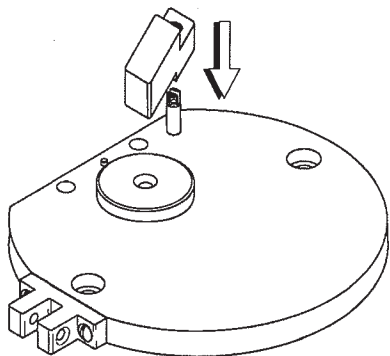


图9

将杆盖旋拧到从出料杆上的的杆上，拧紧后，再进一步旋紧以对齐盖上的孔。

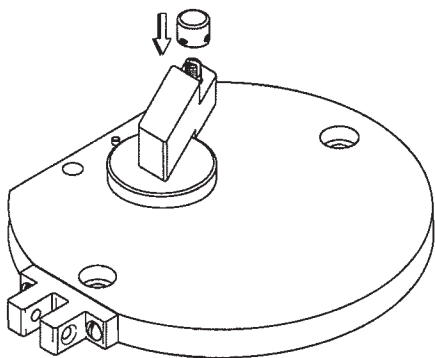


图10

用U形销紧固盖。

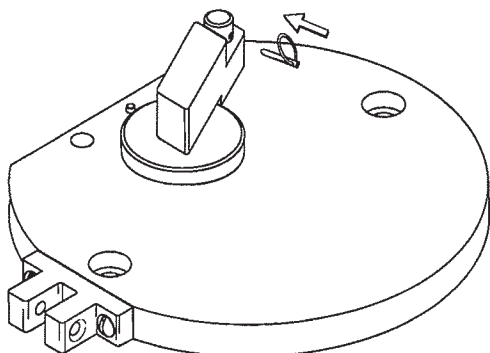


图11

将滴料口插销与冷冻机门后面相应的孔咬合。

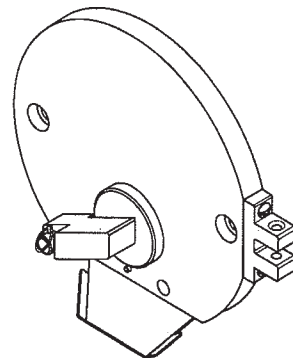


图12

### 第6步

将门放置在冷冻缸前面的两个螺柱上，务必使门后面的孔与搅拌器尽端的速轴器对齐。

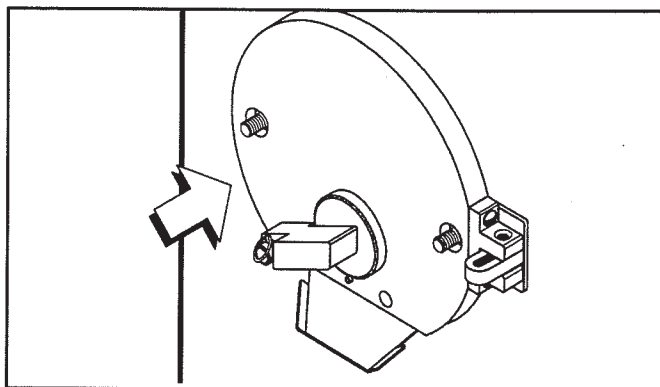


图13

在螺柱上安装两个手紧螺钉并拧得同样紧。

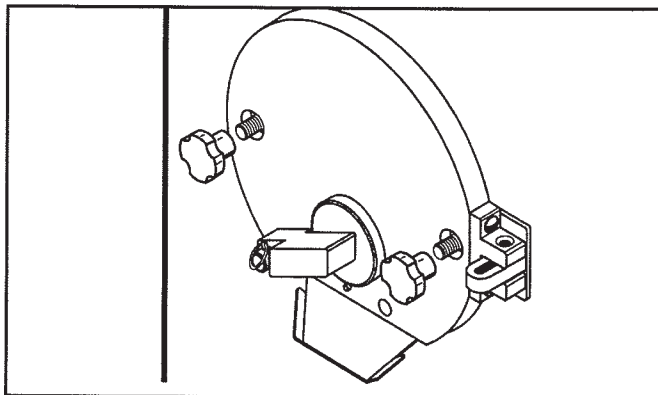


图14

### 第7步

用枢销固定冷冻门转轴。

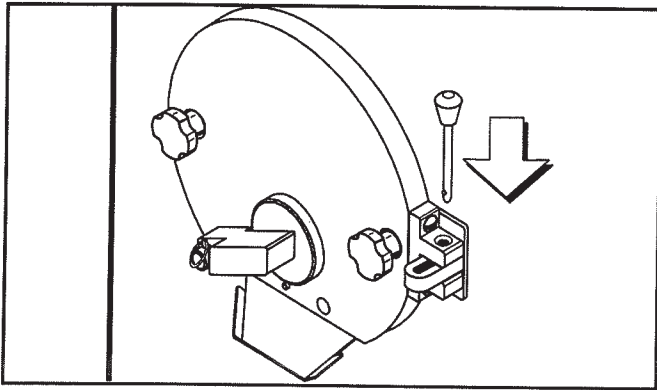


图15

### 第8步

将后滴盘推入前板面的孔内。

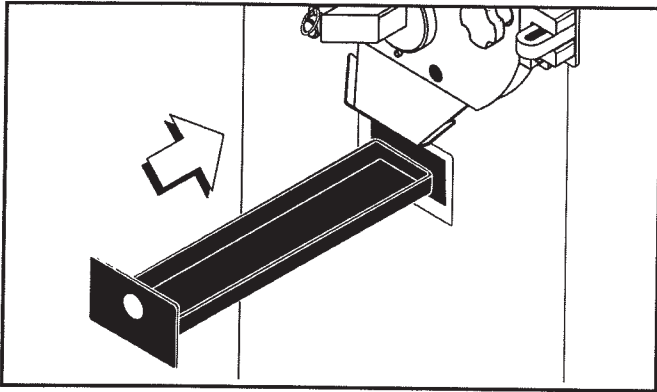


图16

## 消毒

### 第1步

准备两夸脱(1.9升)100 PPM合格的消毒液(例如:Kay-5®), 使用温水并遵循生产厂商的规格。

### 第2步

打开冷冻机顶部的原料槽盖。

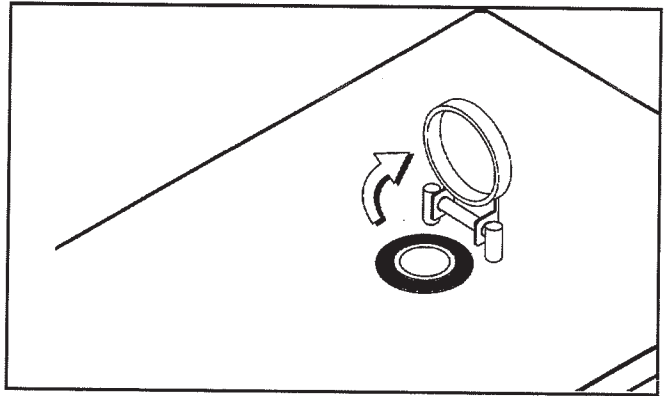


图17

消毒您的双手和漏斗，将漏斗安放在冷冻机顶部的原料槽孔内。

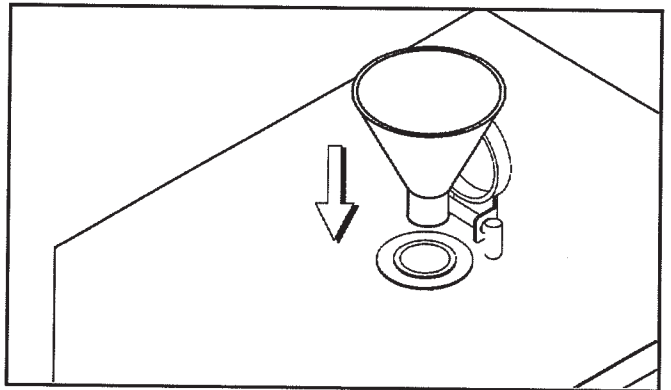


图18

将消毒液倒入漏斗内并使其流入冷冻缸。

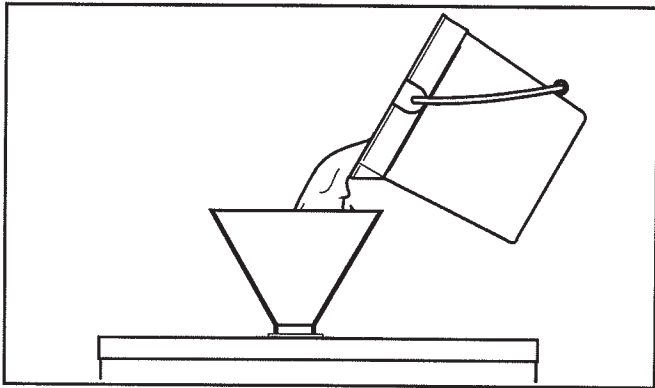


图 19

### 第3步

将控制开关按入到EJECT位置，这将使冷冻缸内的消毒液搅动，使其搅动五分钟。



切勿将手指伸进进料口或出料口! 否则会造成人员受伤或部件损坏。

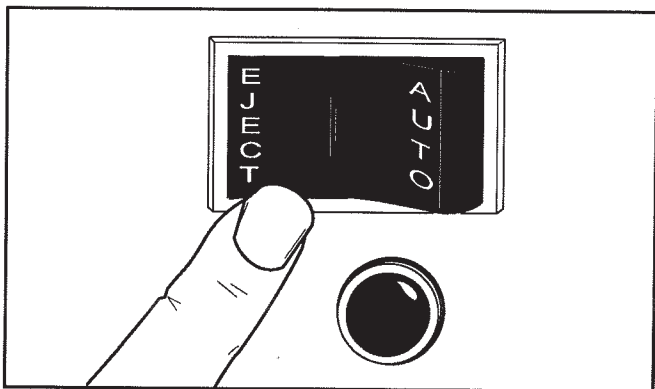


图 20

### 第4步

将控制开关按入到OFF位置，在出料口下面放置一只原料桶，打开出料杆并排放掉冷冻缸内的消毒液，关闭出料杆。

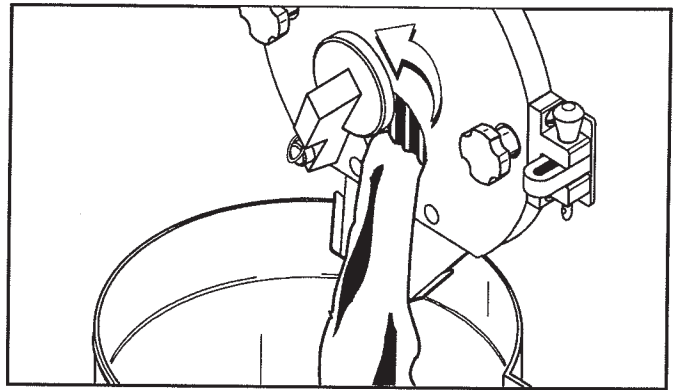


图 21

## 放气抽料

### 第1步

将控制开关置于OFF位置，在出料口下面放置一只空原料桶并打开出料杆。



切勿将手指伸进进料口或出料口! 否则会造成人员受伤或部件损坏。

### 第2步

用漏斗直接加入所需量的原料，冷冻缸的原料将迫使任何剩余的消毒液排放出来。当原料从出料口全速流出时，关闭出料阀。

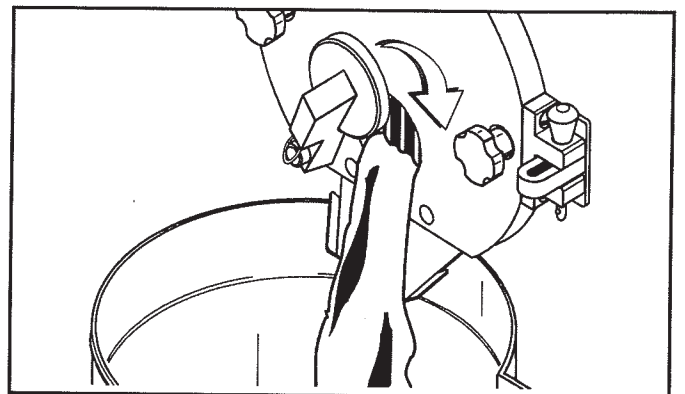


图 22

### 第3步

将控制开关置于AUTO位置，移开漏斗并盖上进料口盖。

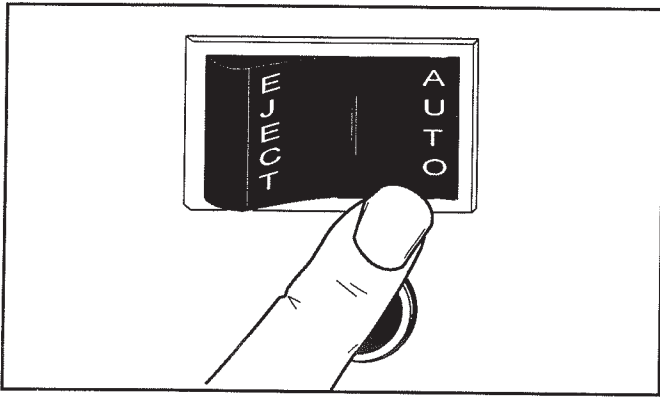


图 23

将定时器设定在批量所要求的时间，让装置继续操作直到发出嘟嘟声，冷冻系统将结束循环。

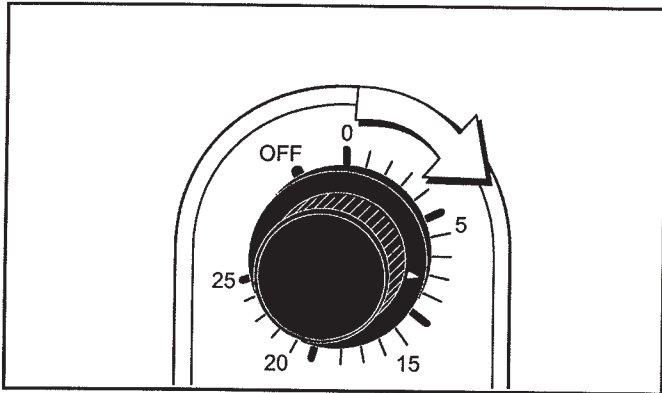


图 24

## 排放饮料

### 第1步

在达到产品预定温度时，可将产品排放到容器或罐内凝固。将容器或罐直接放在冷冻机门上的出料口下方。

### 第2步

将控制开关置于EJECT位置并打开出料阀。随着产品流入容器，可同时向容器内加放水或核仁等佐料。

### 第3步

当排空冷冻缸内的产品后，关闭出料阀并将控制开关置于OFF位置。现在可将容器放入凝固槽或快速冷冻机内。

如果下一批产品是不同味道的，请参考第8页上的“冲洗”部分来清理冷冻缸内的剩余物。然后重复进行放气抽料、溢出和排放步骤。

在准备好必要的批量之后，应清理机器。下列步骤将向您介绍如何冲洗冷冻缸内的原料剩余物、清洗和拆卸冷冻机的零件。每天开始时应将机器消毒。



**安全**

当控制开关位于AUTO位置时，永远不要冷冻缸内的物质排空。从冷冻缸排放产品时，始终将控制开关置于EJECT的位置。作为一项附加安全特性，本装置在门打开时将不运转。

## 冲洗

### 第1步



确认控制开关置于OFF位置，否则会造成人员受伤或部件损坏。



切勿将手指伸进进料口或出料口！否则会造成人员受伤或部件损坏。

## 第2步

打开进料口盖并安装漏斗，向漏斗内加灌两夸脱(1.9升)清洁的冷水，并使其流入冷冻缸。

## 第3步

将控制开关置于EJECT位置并让水搅拌大约一分钟。

## 第4步

将控制开关置于OFF位置，在出料口下面放置一只原料桶，打开出料杆并排放掉冷冻缸内的水，关闭出料杆。

重复这些步骤直到从冷冻缸排出的冲洗水是干净的。

## 清洗

### 第1步

准备两夸脱(1.9升)100PPM合格的清洗液(例如:Kay-5®)，使用温水并遵循生产厂商的规格。

### 第2步

将清洗液倒入漏斗并使其流入冷冻缸。

### 第3步

将控制开关按入到EJECT位置，这将使冷冻缸内的清洗液搅动，使其搅动五分钟。



切勿将手指伸进进料口或出料口!否则会造成人员受伤或部件损坏。

### 第4步

将控制开关置于OFF位置，在出料口下面放置一只原料桶，打开出料杆并排放掉冷冻缸内的所有清洗液，关闭出料杆。

## 拆卸

### 第1步



确认电源开关处于-**OFF**-位置，否则会造成人员受伤或部件损坏。

### 第2步

拆卸冷动门前面的手紧螺钉。

从冷冻门转轴上拆卸枢销，然后拆卸冷冻门、搅拌器组合、刮刀以及冷冻缸上的传动轴。

### 第3步

拆卸冷冻缸顶部的漏斗及前面板上的后滴盘。

注意:如果后滴盘内盛有过多的原料，表示搅拌器组合上的密封圈安装不当或应当予以更换。

## 用刷子清理

### 第1步

用合格的清洗液准备下水池(例如:Kay-5®)，使用温水并遵循生产厂商的规格。

如果使用非Kay-5®的合格清洗液，请按照标签说明稀释。重要:请遵循标签说明，过强的清洗液可造成零件损坏，而过弱的清洗液将无法提供足够的清洗。确保冷冻机配备的所有刷子均可用于刷子清洗。

### 第2步

拆卸传动轴上的密封圈。

### 第3步

从冷冻机门上拆卸杆盖上的U形夹销，拧开杆上的杆盖，从杆上拉下出料杆，拆下出料板上的密封圈，拆卸冷冻机门后面的密封圈，拆卸滴料口。将这些零件拿到下水池去清洗。

#### 第4步

在清洗液中用刷子彻底清洗所有拆卸下来的零件，确保清除所有润滑剂和原料膜。将所有清洗过的零件放置在清洁干燥的表面上风干。

#### 第5步

携带少量清洗液回到冷冻机，用黑色棕毛刷清洗冷冻缸后部的后速轴器。

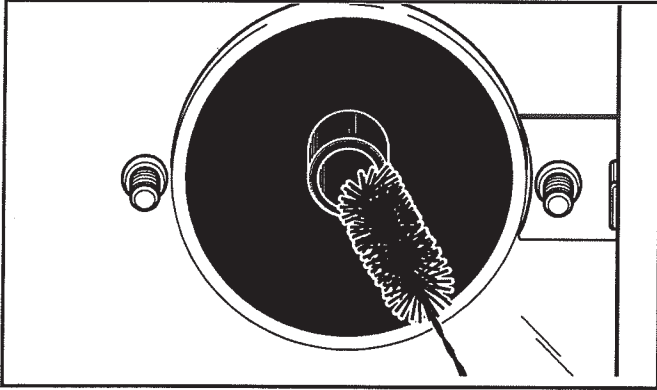


图25

#### 第6步

擦拭清理冷冻机的所有外表面。



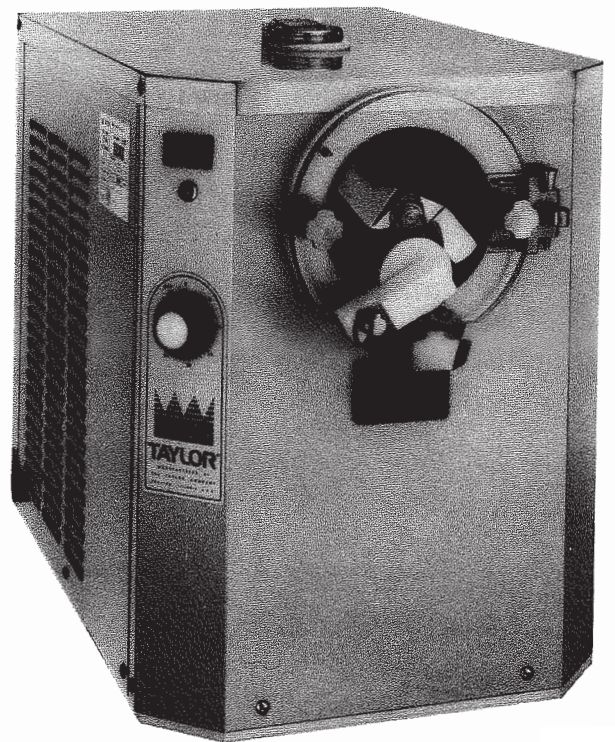
# คู่มือฉบับย่อสำหรับ เครื่องทำซอฟท์เสิร์ฟ



# TAYLOR®



รุ่น 104



Model 104

คำแนะนำการปฏิบัติงาน

**กรุณากรอกข้อมูลในหน้านี้ให้สมบูรณ์ เมื่อทำการติดต่อเพื่อขอรับบริการ**

ผู้แทนจำหน่ายของเทอร์เลอร์: \_\_\_\_\_

ที่อยู่: \_\_\_\_\_

หมายเลขโทรศัพท์: \_\_\_\_\_

บริการ: \_\_\_\_\_

ชิ้นส่วน: \_\_\_\_\_

วันที่ทำการติดตั้ง: \_\_\_\_\_

**ข้อมูลบนแผงข้อมูล:**

หมายเลขรุ่น: \_\_\_\_\_

หมายเลขเครื่อง: \_\_\_\_\_

รายละเอียดเกี่ยวกับกระแสไฟ: โวลท์ \_\_\_\_\_ รอบ \_\_\_\_\_

เฟส \_\_\_\_\_

ขนาดฟิวส์ที่ใหญ่ที่สุด: \_\_\_\_\_ แอมป์

กำลังแอมป์ต่ำสุดของสายไฟ: \_\_\_\_\_ แอมป์

หมายเลขชิ้นส่วน: \_\_\_\_\_



## สารบัญ

ส่วนที่ 1 สำหรับผู้ติดตั้ง.....	1
ส่วนที่ระบายความร้อนด้วยอากาศ.....	1
การต่อกระแสไฟ .....	1
ส่วนที่ 2 ความปลอดภัย .....	2
ส่วนที่ 3 ขั้นตอนการปฏิบัติงาน.....	3
การประกอบชิ้นส่วน.....	3
การฆ่าเชื้อ .....	6
การไล่อากาศออกจากท่อสูบเพื่อเตรียมการสูบ .....	7
การครอว์ซอฟต์แวร์.....	8
ความปลอดภัย.....	8
การล้าง.....	8
การทำความสะอาด .....	9
การถอดชิ้นส่วน.....	9
การใช้แปรงทำความสะอาด .....	9

หมายเหตุ: การวิจัยอย่างต่อเนื่องนำไปสู่การปรับปรุงและพัฒนาอย่างสม่ำเสมอ ดังนั้น ข้อมูลในคู่มือฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้ โดยไม่มีการแจ้งให้ทราบล่วงหน้า



# ส่วนที่ 1

# สำหรับผู้ติดตั้ง

## ส่วนที่ระบายความร้อนด้วยอากาศ

ส่วนที่ระบายความร้อนด้วยอากาศต้องมีบริเวณระบายอากาศด้านข้างทุกด้านอย่างน้อย 6" (15.2 ซม.) เพื่อให้อากาศไหลผ่านไปยังคอนเดนเซอร์อย่างเพียงพอ มิฉะนั้นอาจลดความสามารถในการทำความเย็นของเครื่อง และอาจก่อให้เกิดความเสียหายอย่างถาวรแก่คอมเพรสเซอร์



อุปกรณ์ชิ้นนี้ผลิตขึ้นเพื่อติดตั้งให้สอดคล้องกับประมวลกฎหมายไฟฟ้าแห่งชาติ (National Electrical Code หรือ NEC) NFPA 70 จุดมุ่งหมายของประมวลกฎหมายนี้คือ เพื่อป้องกันบุคคลและทรัพย์สินต่างๆ จากความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการใช้ไฟฟ้า กฎหมายนี้ประกอบด้วยบทบัญญัติต่างๆ ที่ได้รับการพิจารณาแล้วว่ามีผลจำเป็นต่อความปลอดภัย การปฏิบัติตามบทบัญญัตินี้ และการบำรุงรักษาอย่างเหมาะสมจะทำให้การติดตั้งเป็นไปอย่างปลอดภัย!



**ข้อควรระวัง:** อุปกรณ์ชิ้นนี้ต้องได้รับการต่อสายดินอย่างเหมาะสม! มิฉะนั้น อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรงจากกระแสไฟฟ้าช็อต!

## การต่อกระแสไฟ

เครื่องแต่ละเครื่องต้องมีแหล่งจ่ายกระแสไฟหนึ่งอัน กรุณาตรวจสอบข้อมูลเกี่ยวกับขนาดพิวส์ กำลังไฟ และรายละเอียดต่างๆ เกี่ยวกับกระแสไฟที่ฉลากข้อมูลที่ติดอยู่บนเครื่อง กรุณาอ้างอิงแผนผังการเดินสายไฟที่มีให้ด้านหลังของกล่องไฟ เพื่อการต่อสายไฟอย่างเหมาะสม

## สำหรับกระแสไฟ 60 รอบ

เครื่องรุ่นนี้มาพร้อมกับสายไฟที่มีสายข้างในสามสาย และปลั๊กไฟชนิดมีสายดินสำหรับการต่อกับอุปกรณ์จ่ายกระแสไฟวงจรไฟฟ้าของชนิดกระแสสลับทางเดียว 60 รอบ ต้องเสียบปลั๊กไฟของเครื่องเข้ากับขั้วรับที่ได้รับการต่อสายดินอย่างเหมาะสม หากกฎหมายท้องถิ่นกำหนดให้มีการเดินสายไฟถาวร ขอให้ปฏิบัติตามคำแนะนำดังต่อไปนี้ในการเปลี่ยนการเดินสายไฟเป็นแบบถาวร

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปลดปลั๊กไฟออกแล้ว
2. ดึงแผงด้านหลังออก และหากลองควบคุมกระแสไฟพื้นฐานของเครื่อง
3. ดึงสายไฟที่ติดตั้งมาจากโรงงานและปิดกั้นการกระตุกสายออก
4. สอดสายไฟถาวรเข้าในช่องขนาด 7/8" (2.2 ซม.) ที่ฐานด้านล่างของตัวเครื่อง
5. ต่อสายไฟสองเส้น และต่อสายดินเข้ากับห้วงสำหรับสายดินที่อยู่ในกล่องไฟ
6. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องได้รับการเดินสายดินอย่างเหมาะสมก่อนที่จะเสียบปลั๊กไฟ

เมื่อมองจากด้านนอกเข้าไปในช่องทำความเย็นของเครื่อง การหมุนของตัวบิ้นต้องเป็นไปตามเข็มนาฬิกา

ในการแก้ไขการหมุนสำหรับเครื่องชนิดไฟฟ้ากระแสสลับสามวงจร ให้สลับสายที่นำกระแสไฟเข้าสองสายที่แผงรวมขั้วไฟเท่านั้น


ในการแก้ไขการหมุนสำหรับเครื่องชนิดกระแสไฟฟ้าสลับทางเดียว ให้เปลี่ยนตัวนำข้างในมอเตอร์ของตัวบิ้น (ปฏิบัติตามแผนผังที่พิมพ์อยู่บนมอเตอร์)

การต่อกระแสไฟกระทำโดยตรงกับแผงรวมขั้วไฟซึ่งอยู่ในกล่องที่ต่อสายไฟซึ่งอยู่ที่ด้านหลังของเครื่อง


# ส่วนที่ 2


# ความปลอดภัย


บริษัทเทเลอร์มีความห่วงใยในความปลอดภัยของผู้ปฏิบัติงานกับเครื่องและชิ้นส่วนต่างๆ ของเครื่อง บริษัทฯ ได้พยายามออกแบบและผลิตคุณสมบัติต่างๆ ในเครื่อง เพื่อความปลอดภัยสำหรับผู้ปฏิบัติงานกับเครื่องและช่างซ่อมบำรุง ตัวอย่างเช่น ฉลากที่ติดอยู่บนเครื่องซึ่งมีข้อมูลเกี่ยวกับมาตรการป้องกันต่างๆ สำหรับผู้ปฏิบัติงานกับเครื่อง


 **สำคัญ** - หากไม่ปฏิบัติตามมาตรการป้องกันต่างๆ ดังต่อไปนี้ อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรงได้ หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนต่างๆ เหล่านี้ อาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่เครื่องและส่วนประกอบต่างๆ ของเครื่อง ความเสียหายของชิ้นส่วนต่างๆ ของเครื่อง จะทำให้เกิดค่าใช้จ่ายในการเปลี่ยนชิ้นส่วนและการซ่อมแซม


## ในการปฏิบัติงานกับเครื่องอย่างปลอดภัย


 **อย่า** ปฏิบัติงานกับเครื่องโดยมิได้อ่านคู่มือการปฏิบัติงานนี้ก่อน มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่อุปกรณ์ ทำให้สมรรถภาพของเครื่องไม่ดีเท่าที่ควร ก่อให้เกิดอันตรายหรือบาดเจ็บได้


 **อย่า** ปฏิบัติงานกับเครื่อง หากเครื่องไม่ได้รับการต่อสายดินอย่างเหมาะสม มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดกระแสไฟฟ้าช็อตถึงแก่ชีวิตได้


 **อย่า** ปล่อยให้บุคคลที่ไม่ได้รับการอบรม ปฏิบัติงานกับเครื่องนี้ มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรงต่อนิ้วมือหรือมือ เนื่องจากชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนไหวยูของเครื่อง


 **อย่า** พยายามที่จะทำการซ่อมแซมเครื่อง หากไม่ได้ตัดกระแสไฟจากแผงจ่ายไฟหลัก มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดกระแสไฟฟ้าช็อตถึงแก่ชีวิตได้ สำหรับการซ่อมบำรุง กรุณาติดต่อผู้แทนจำหน่ายเทเลอร์ประจำท้องถิ่นของท่าน


 **อย่า** ใช้พิวส์ขนาดใหญ่กว่าที่ระบุไว้บนฉลากข้อมูลของเครื่อง มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดกระแสไฟฟ้าช็อตถึงแก่ชีวิตได้ หรืออาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่เครื่อง กรุณาปรึกษาช่างไฟฟ้า


 **อย่า** ปฏิบัติงานกับเครื่อง หากแผงซ่อมบำรุงและประตูทางเข้าทั้งหมดไม่แน่น มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรงจากชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนไหวยูของเครื่อง

 **อย่า** กีดขวางช่องทางเข้าและออกของอากาศ พื้นที่ระบายอากาศด้านหน้า ด้านข้างและด้านหลังอย่างต่ำ 6" (15.2 ซม.) หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้ อาจทำให้สมรรถภาพการทำงานของเครื่องไม่ดีเท่าที่ควร และอาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่เครื่องได้

 **อย่า** ใส่วัสดุใดๆ หรือสอคนิ้วมือเข้าไปในช่องทางเข้าและทางออก มิฉะนั้นอาจทำให้ซอฟต์แวร์เสียหายหรืออาจทำให้ได้รับบาดเจ็บจากใบมีดสำหรับชุดได้

 **อย่า** ถอดหน้ากักตัวปั่น หรือใบมีดสำหรับชุดออก หากสวิทช์ไม่ได้อยู่ในตำแหน่ง "OFF" (ปิด) มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรงจากชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนไหวยูของเครื่อง

 **อย่า** ปฏิบัติงานกับเครื่อง หากหน้ากักเครื่องไม่ได้ยึดแน่นอยู่กับช่องทำความเย็น

 **กรุณาใช้ความระมัดระวังอย่างมาก** ขณะทำการถอดส่วนประกอบของชุดตัวปั่น ใบมีดสำหรับชุดมีความคมมาก และอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้

**ระดับเสียง:** ระดับเสียงที่ออกมาทางอากาศไม่เกิน 78 เดซิเบล (A) เมื่อวัดที่ระยะทาง 1 เมตร จากพื้นผิวของเครื่อง และที่ความสูง 1.6 เมตร จากพื้น

# ส่วนที่ 3

# ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

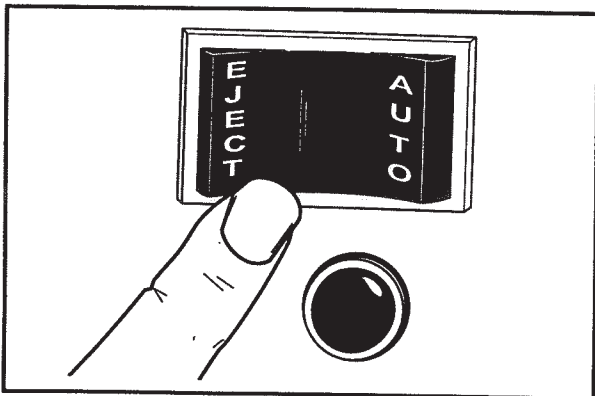
เครื่องรุ่น 104 เป็นเครื่องทำซอฟต์แวร์ขนาดเล็กที่มีความจุ 3 ควอร์ต (2.9 ลิตร) และได้รับการออกแบบมาเพื่อทำซอฟต์แวร์ที่มีรสชาติเข้มข้น และมีปริมาณน้อย ซึ่งสามารถรวบซอฟต์แวร์ออกมาเก็บไว้ในช่องแข็ง หรือในตู้แช่แข็งได้ ปริมาณของซอฟต์แวร์ที่ได้จะแตกต่างกันไป ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับส่วนผสม ปริมาณของมิกซ์ที่ใช้ และอุณหภูมิของซอฟต์แวร์ที่ทำเสร็จแล้ว

## การประกอบชิ้นส่วน

### ขั้นที่ 1



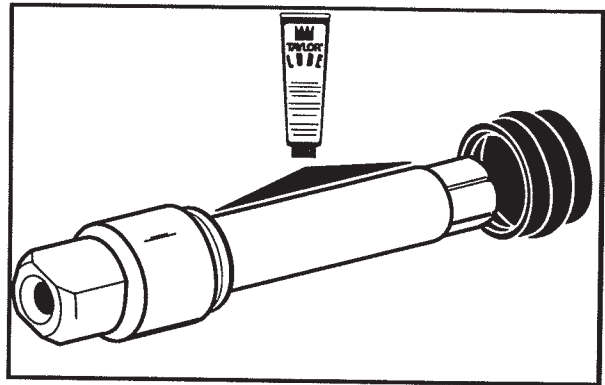
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ควบคุมอยู่ที่ตำแหน่ง OFF (ปิด) มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บ หรือก่อให้เกิดความเสียหายแก่ชิ้นส่วนต่างๆ ของเครื่องได้



ภาพที่ 1

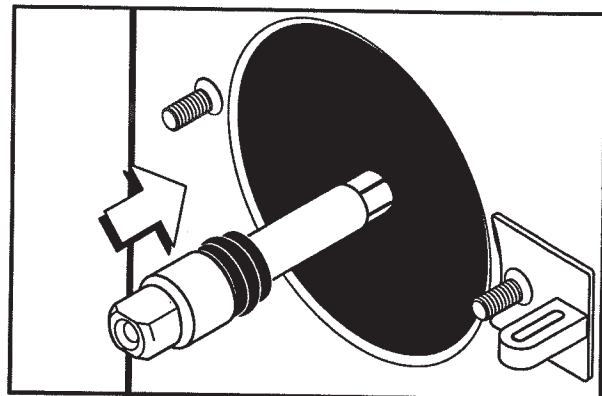
### ขั้นที่ 2

ทาสารหล่อลื่นในร่องของเพลลาขับและที่ก้านเพลลา ซึ่งติดอยู่กับที่รองบนเพลลาขับของตัวปั่น ครอบจุกครอบลงบนเพลลา และเข้าไปในร่องจนกระทั่งเข้าที่ดี อย่า ทาสารหล่อลื่นที่ปลายด้านที่เป็นหกเหลี่ยมของเพลลาขับ ให้ทาสารหล่อลื่นเพิ่มเติมเล็กน้อยที่ด้านในของจุกครอบ และทาสารหล่อลื่นที่ด้านที่แบนของจุกครอบที่ต่อกับที่รอง



ภาพที่ 2

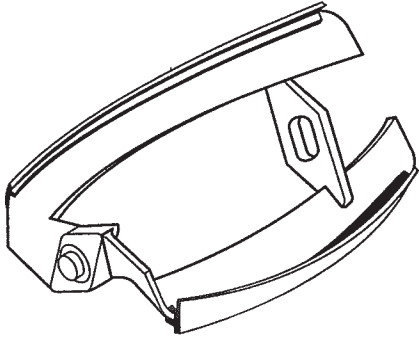
ใส่เพลลาขับเข้าไปในร่องกระบอกลูกสูบด้านหลัง และให้ปลายด้านที่เป็นหกเหลี่ยมสวมเข้ากับข้อต่อกระปุกเฟืองเกียร์ให้แน่น



ภาพที่ 3

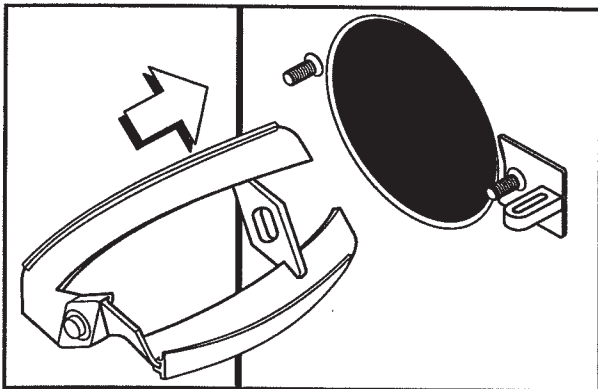
### ขั้นที่ 3

วางใบมีดสำหรับชุดที่เป็นพลาสติกบนตัวปืน



ภาพที่ 4

จับตัวปืนและใบมีดพลาสติกไว้ให้แน่น สอดตัวปืนเข้าไปในช่องทำความเย็นประมาณหนึ่งส่วนสาม มองเข้าไปในช่องทำความเย็น แล้วปรับรูที่ด้านหลังของตัวปืนให้ตรงกับขอบคานที่ตรงบนปลายของเฟลาซิป

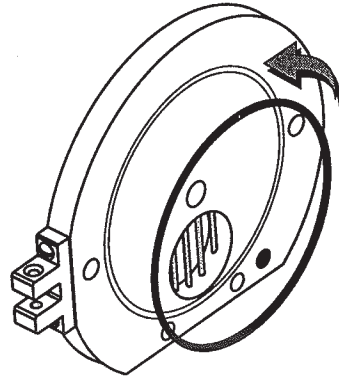


ภาพที่ 5

ผลิตภัณฑ์ที่เหลือของตัวปืนเข้าไปในช่องทำความเย็น และให้สวมบนเฟลาซิป ตัวปืนควรจะแน่นพอดี แต่ไม่ควรจะแน่นมากจนกระทั่งไม่สามารถหมุนเฟลาซิปได้ เมื่อเข้าที่ดีแล้ว ตัวปืนจะไม่ไพล่ยื่นออกมาจากคานหน้าของช่องทำความเย็น

### ขั้นที่ 4

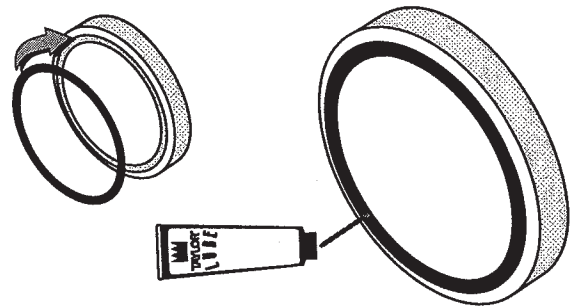
สวมแหวนรูปตัว o ขนาดใหญ่บนร่องที่อยู่ด้านหลังของหน้ากาก



ภาพที่ 6

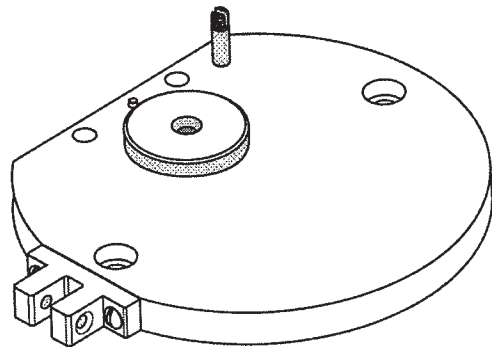
### ขั้นที่ 5

กดแหวนรูปตัว o ลงในร่องที่ด้านหลังของแผ่นโลหะ และทาสารหล่อลื่น บางๆ บนแหวน



ภาพที่ 7

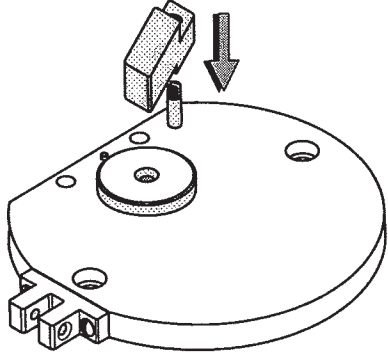
วางแผ่นโลหะลงบนช่องทางออก โดยให้ด้านที่มีแหวนรูปตัว o ติดอยู่คว่ำลง



ภาพที่ 8

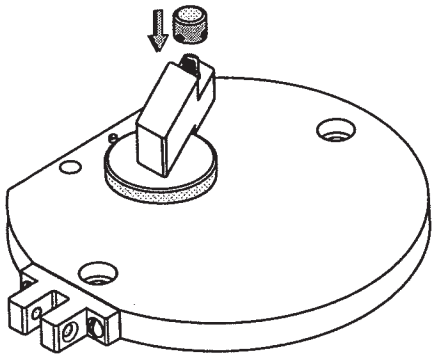


ปรับรูในก้านจับสำหรับครอว์ให้ตรงกับแกนที่อยู่บนหน้า  
กากและผลึกก้านจับสำหรับครอว์ลงไปโนแกนนั้น ครวจให้  
แน่ใจว่า ค้ำจับสำหรับครอว์เข้าที่พอดีกับร่องในแผ่นโลหะ



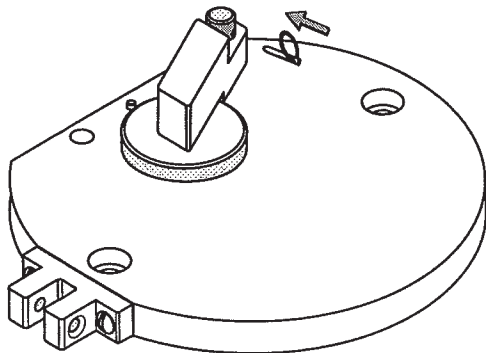
ภาพที่ 9

สวมฝาครอบลงบนแกนที่ยื่นออกมาจากก้านจับสำหรับครอว์  
เมื่อเข้าที่ดีแล้ว ให้หมุนฝาให้แน่นอีกหนึ่งรอบ เพื่อปรับรูใน  
ฝาให้ตรงกับรูในแกน



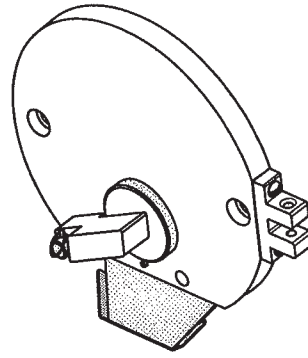
ภาพที่ 10

ยึดฝาให้แน่นด้วยหมุดยึด



ภาพที่ 11

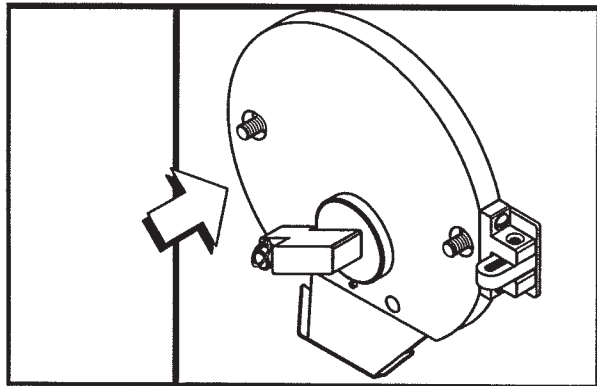
สอดหมุดสำหรับวางรองหยดในรูที่ด้านหลังของหน้ากาก



ภาพที่ 12

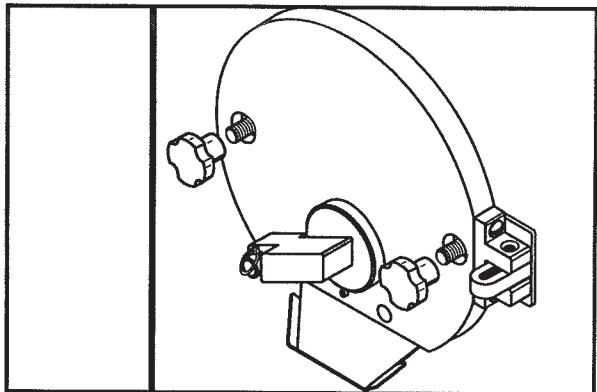
ขั้นที่ 6

จัดตำแหน่งของหน้ากากให้อยู่บนสลักเกลียวทั้งสองที่ด้าน  
หน้าของหน้ากาก ตรวจสอบให้แน่ใจว่า รูที่ด้านหลังของหน้ากาก  
ตรงกันกับที่รองที่อยู่บนปลายของตัวปืน



ภาพที่ 13

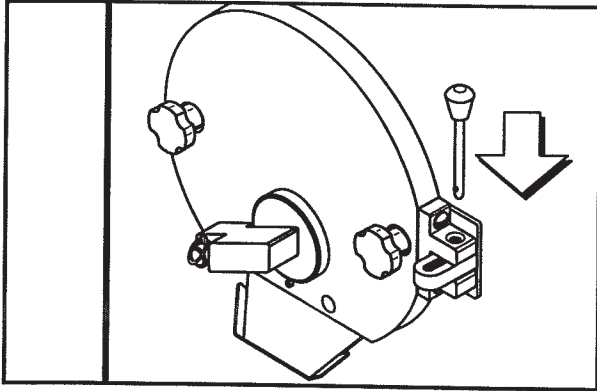
ขันน็อตสองตัวบนสลักเกลียวทั้งสองให้แน่นเท่าๆ กัน



ภาพที่ 14

**ขั้นที่ 7**

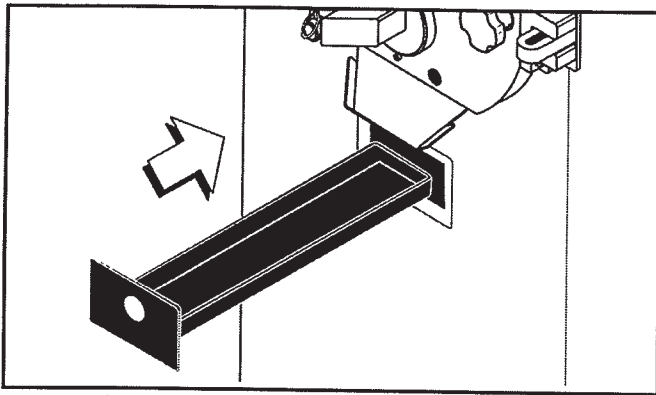
ใส่แกนหมุดที่บานพับของหน้ากาก เพื่อยึดหน้ากากให้แน่น



ภาพที่ 15

**ขั้นที่ 8**

เลื่อนถาดรองหยดด้านหลังเข้าไปในช่องที่แผงด้านข้าง



ภาพที่ 16

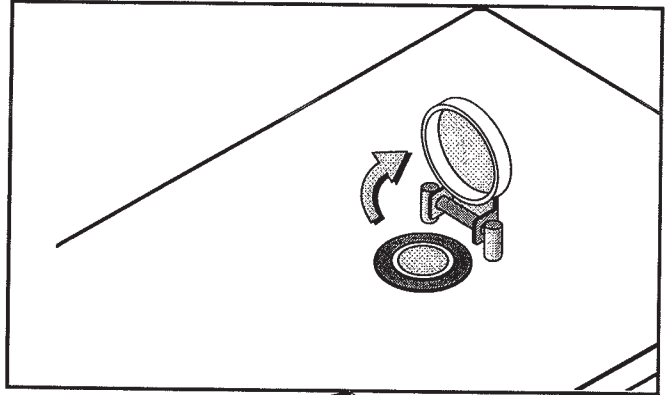
**การมาเชื้อ**

**ขั้นที่ 1**

เตรียมน้ำยาฆ่าเชื้อปริมาณสองควอร์ต (1.9 ลิตร) ความเข้มข้น 100 PPM (เช่น น้ำยา Kay-5®) โดยผสมกับน้ำอุ่น และปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตน้ำยา

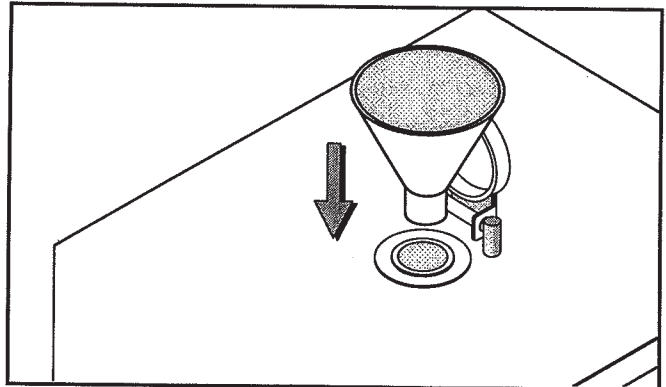
**ขั้นที่ 2**

เปิดฝาครอบช่องทางเข้าของมิکش ซึ่งอยู่ส่วนบนของเครื่อง



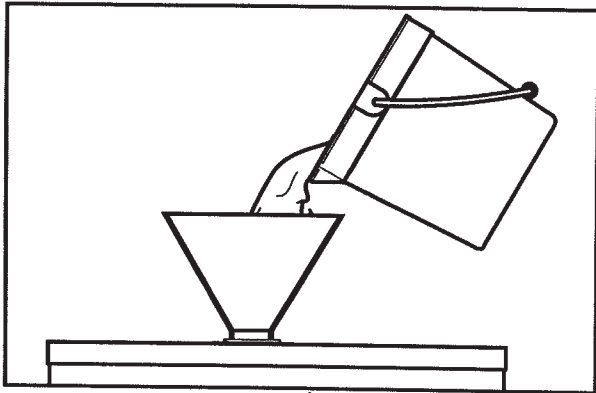
ภาพที่ 17

ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อกรวยและมือของท่านก่อน จากนั้นใส่กรวยลงในช่องทางเข้าของมิکش ซึ่งอยู่ส่วนบนของเครื่อง



ภาพที่ 18


เทน้ำยาฆ่าเชื้อลงในกรวย และปล่อยให้ น้ำยาไหลลงในช่องทำความสะอาด

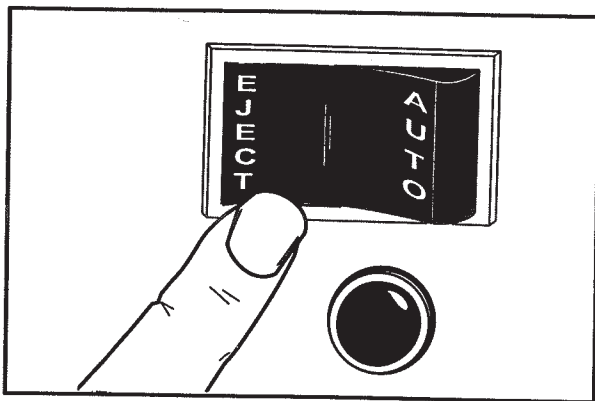


ภาพที่ 19

### ขั้นที่ 8

ปรับสวิตช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง EJECT (ขับ) การกระทำเช่นนี้จะทำให้น้ำยาฆ่าเชื้อไหลวนอยู่ในช่องทำความสะอาด ปล่อยให้ น้ำยาฆ่าเชื้อไหลวนอยู่ในช่องทำความสะอาดเป็นเวลา 1 นาที

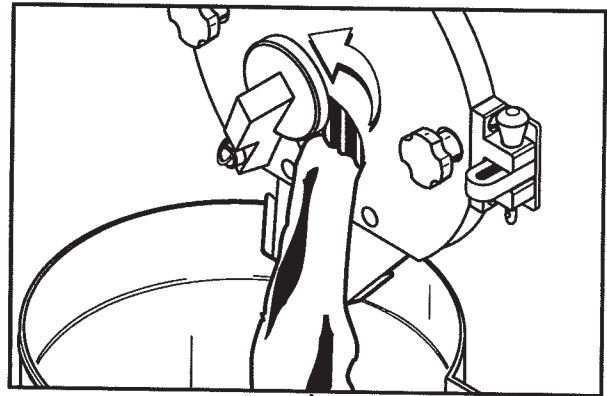
 อย่าสอดนิ้วมือเข้าไปในช่องทางออกหรือทางเข้าของมิกซ์ มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บ หรือก่อความเสียหายให้แก่ชิ้นส่วนต่างๆ ได้



ภาพที่ 20

### ขั้นที่ 4

ปรับสวิตช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง OFF (ปิด) ถือดั่งไว้ที่ช่องทางออก เปิดกานจับสำหรับครอว์ และระบายน้ำยาฆ่าเชื้อออกจากช่องทำความสะอาด จากนั้น ปิดกานจับสำหรับครอว์




ภาพที่ 21

### การไล่อากาศออกจากท่อสูบเพื่อเตรียมการสูบ

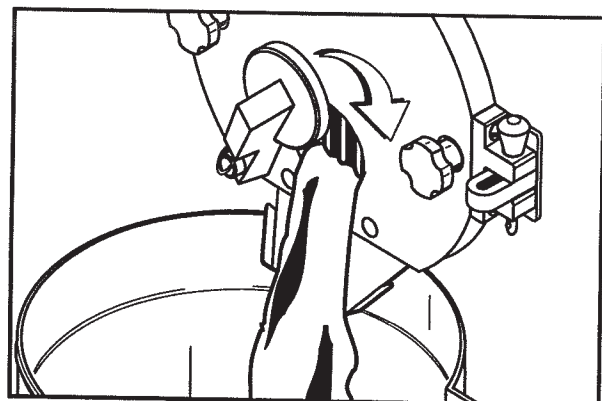
#### ขั้นที่ 1

ปรับสวิตช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง OFF (ปิด) ถือดั่งเปล่าไว้ที่ช่องทางออก และเปิดกานจับสำหรับครอว์

 อย่าสอดนิ้วมือเข้าไปในช่องทางออกหรือทางเข้าของมิกซ์ มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บ หรือก่อความเสียหายให้แก่ชิ้นส่วนต่างๆ ได้

#### ขั้นที่ 2

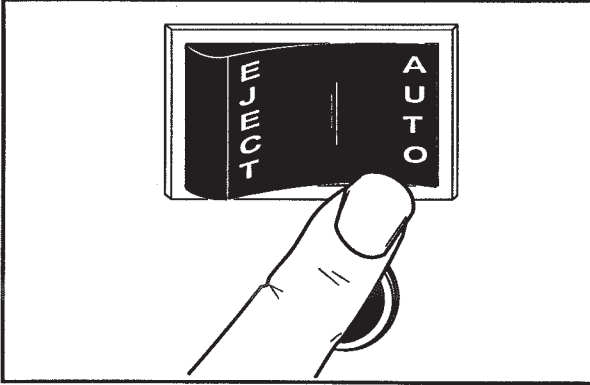
เทมิกซ์จำนวนตามที่ต้องการลงไปในกรวยตรงๆ มิกซ์ในช่องทำความสะอาดจะขับน้ำยาฆ่าเชื้อที่หลงเหลืออยู่ออกมา เมื่อมิกซ์ไหลอย่างเต็มกำลังออกจากช่องทางออกแล้ว ให้ปิดกานจับสำหรับครอว์



ภาพที่ 22

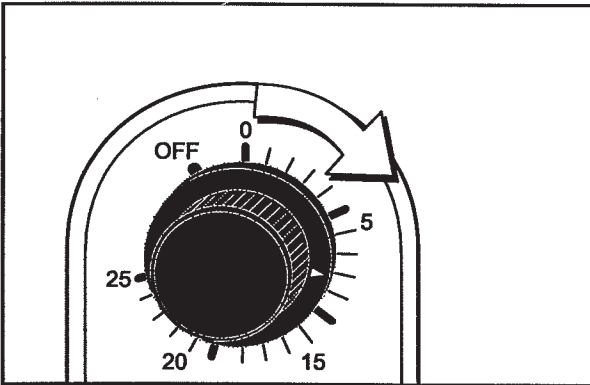
### ขั้นที่ 3

ปรับสวิตช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง AUTO (อัตโนมัติ) ดึงกรวยออก และปิดฝาครอบช่องทางเข้าของมิกซ์



ภาพที่ 23

ตั้งเวลาสำหรับการทำซอฟต์แวร์จำนวนนั้น ปล่อยให้เครื่องทำงานจนกระทั่งมีเสียงสัญญาณดังขึ้น และระบบทำความเย็นจะหยุดลงโดยอัตโนมัติ



ภาพที่ 24

### การครอว์ซอฟต์แวร์

#### ขั้นที่ 1

เมื่ออุณหภูมิของซอฟต์แวร์ถึงระดับที่ต้องการแล้ว สามารถครอว์ซอฟต์แวร์ลงในถ้วยหรือภาชนะบรรจุ เพื่อนำไปแช่ในแข็ง วางถ้วยหรือภาชนะลงตรงช่องทางออกของหมวก

#### ขั้นที่ 2

ปรับสวิตช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง EJECT (ขับ) และเปิดก้านจับสำหรับครอว์ ในขณะที่ซอฟต์แวร์กำลังไหลลงในถ้วย คุณสามารถใส่ส่วนผสมต่างๆ เช่น ผลไม้ หรือถั่วลงในถ้วยได้ในขณะเดียวกัน

### ขั้นที่ 3

เมื่อไม่มีซอฟต์แวร์อยู่ในช่องทำความเย็นแล้ว ให้ปิดก้านจับสำหรับครอว์ และปรับสวิตช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง OFF (เปิด) และนำถ้วยบรรจุซอฟต์แวร์ไปวางไว้ในช่องแข็งหรือในตู้แช่แข็ง

หากว่าซอฟต์แวร์ที่จะทำครั้งต่อไปเป็นซอฟต์แวร์รสใหม่ให้อ่าน “การล้าง” ที่หน้า 8 เพื่อล้างมิกซ์ที่เหลืออกจากช่องทำความเย็น จากนั้น ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการไล่อากาศออกจากท่อสุบเพื่อเตรียมการสุบ การทำซอฟต์แวร์ และการครอว์

หลังจากที่ได้เตรียมซอฟต์แวร์ตามจำนวนที่ต้องการแล้ว ควรต้องทำความสะอาดเครื่อง ขั้นตอนต่อไปนี้จะแสดงให้เห็นถึงวิธีการล้างมิกซ์ที่เหลืออกจากช่องทำความเย็น การทำความสะอาดช่องทำความเย็น และการถอดชิ้นส่วนต่างๆ ออกจากเครื่อง ควรจะทำการฆ่าเชื้อทุกวันก่อนที่จะเริ่มใช้เครื่อง



### ความปลอดภัย

อย่า ระบายซอฟต์แวร์ออกจากช่องทำความเย็น ในขณะที่สวิตช์ควบคุมอยู่ที่ตำแหน่ง AUTO (อัตโนมัติ) ให้ปรับสวิตช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง EJECT (ขับ) เสมอ เมื่อทำการครอว์ซอฟต์แวร์ออกจากช่องทำความเย็น เครื่องนี้จะไม่ทำงาน หากว่าประตูช่องทำความเย็นเปิดอยู่ นี่ก็คือคุณสมบัติเพื่อความปลอดภัยอย่างหนึ่งของเครื่อง

### การล้าง

#### ขั้นที่ 1



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ควบคุมอยู่ที่ตำแหน่ง OFF (เปิด) มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บหรือก่อให้เกิดความเสียหายแก่ชิ้นส่วนต่างๆ ของเครื่องได้



อย่าสอดนิ้วมือเข้าไปในช่องทางออกหรือทางเข้าของมิกซ์! มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บ หรือก่อให้เกิดความเสียหายให้แก่ชิ้นส่วนต่างๆ ได้

## ขั้นที่ 2

เปิดฝาครอบช่องทางเข้าของมิถ์ และใส่กรวยลงไปในห้อง  
หน้าเซ็นและสะอาดปริมาณสองควอร์ต (1.9 ลิตร) ลงใน  
กรวย และปล่อยให้ น้ำไหลลงสู่ช่องทำความสะอาด

## ขั้นที่ 3

ปรับสวิทช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง EJECT (ขับ) และปล่อยให้  
น้ำไหลวนอยู่ในช่องทำความสะอาดเป็นเวลาหนึ่งนาที

## ขั้นที่ 4

ปรับสวิทช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง OFF (ปิด) ถัดถึงไว้ได้  
ช่องทางออก เปิดก้านจับสำหรับครอว์ และระบายน้ำออก  
จากช่องทำความสะอาด จากนั้น ปิดก้านจับสำหรับครอว์

ปฏิบัติตามขั้นตอนเหล่านี้ซ้ำจนกระทั่งน้ำที่ไหลออกมา  
จากช่องทำความสะอาดใส

## การทำความสะอาด

### ขั้นที่ 1

เตรียมน้ำยาทำความสะอาดปริมาณสองควอร์ต (1.9 ลิตร)  
(เช่น น้ำยา Kay-5®) โดยผสมกับน้ำอุ่นและปฏิบัติตาม  
คำแนะนำของผู้ผลิตน้ำยา

### ขั้นที่ 2

เทน้ำยาทำความสะอาดลงในกรวย และปล่อยให้ น้ำยาไหล  
ลงสู่ช่องทำความสะอาด

### ขั้นที่ 3

ปรับสวิทช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง EJECT (ขับ) การกระทำ  
เช่นนี้จะทำให้น้ำยาทำความสะอาดไหลวนอยู่ในช่องทำ  
ความสะอาด ปล่อยให้ น้ำยาไหลวนอยู่ในช่องทำความสะอาดเป็น  
เวลาหนึ่งนาที



อย่าสอดนิ้วมือเข้าไปในช่องทางออกหรือทางเข้า  
ของมิถ์! มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บ หรือก่อความ  
เสียหายให้แก่ชิ้นส่วนต่างๆ ได้

### ขั้นที่ 4

ปรับสวิทช์ควบคุมไปที่ตำแหน่ง OFF (ปิด) ถัดถึงไว้ได้  
ช่องทางออก เปิดก้านจับสำหรับครอว์ และระบายน้ำยา  
ทำความสะอาดออกจากช่องทำความสะอาด จากนั้น ปิดก้านจับ  
สำหรับครอว์

## การถอดชิ้นส่วน

### ขั้นที่ 1



ตรวจให้แน่ใจว่าสวิทช์ควบคุมอยู่ที่ตำแหน่ง OFF  
(ปิด) มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บหรือก่อให้เกิด  
ความเสียหายแก่ชิ้นส่วนต่างๆ ของเครื่องได้

### ขั้นที่ 2

ถอดน็อตที่อยู่ด้านหน้าของหน้ากากออก ดึงแกนหมุดออก  
จากบานพับบนหน้ากาก จากนั้น ดึงหน้ากาก ชุดตัวปั่น  
ใบมีดสำหรับชุด และเพลาชับออกจากช่องทำความสะอาด

### ขั้นที่ 3

ดึงกรวยออกจากส่วนบนของเครื่อง และดึงถาดรองหยด  
ออกจากแผงดานหนา

หมายเหตุ: หากถาดรองหยดมีมิถ์อยู่เป็นจำนวนมาก  
หมายความว่าปะเก็นที่อยู่บนชุดตัวปั่นได้รับการติดตั้งไม่ถูกต้อง  
หรือต้องเปลี่ยนปะเก็นใหม่

## การทำความสะอาดโดยใช้แปรง

### ขั้นที่ 1

เตรียมน้ำยาทำความสะอาด (เช่น น้ำยา Kay-5®) ในอ่าง  
โดยผสมกับน้ำอุ่น และปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตน้ำยา

หากใช้น้ำยาทำความสะอาดอื่นที่ไม่ใช่ Kay-5® ให้ผสม  
น้ำยาตามคำแนะนำที่อยู่บนฉลาก สำคัญ: ขอให้ปฏิบัติตาม  
คำแนะนำบนฉลาก เนื่องจากน้ำยาที่เข้มข้นเกินไปอาจทำ  
ความเสียหายให้แก่ชิ้นส่วนต่างๆ ได้ ในขณะที่น้ำยาที่เจือจาง  
เกินไปจะไม่สามารถทำความสะอาดได้เพียงพอ ตรวจให้  
แน่ใจว่ามีแปรงทำความสะอาดที่ได้มาพร้อมกับเครื่อง

### ขั้นที่ 2

ถอดจุกครอบออกจากเพลาชับ

### ขั้นที่ 3

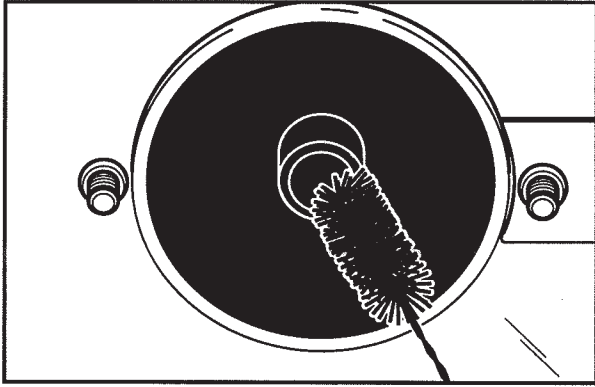
จากหน้ากาก ถอดหมุดยึดออกจากฝาครอบแกน ชิ้นฝาครอบ  
แกนออก ดึงก้านจับสำหรับครอว์ออกจากแกน ดึงแหวนรูป  
ตัว o ออกจากแผ่นโลหะ ดึงแหวนรูปตัว o ออกจากด้านหลัง  
ของหน้ากาก และดึงรางรองหยดออก นำชิ้นส่วนเหล่านี้ไป  
ทำความสะอาดที่อ่าง

### ขั้นที่ 4

ใช้แปรงทำความสะอาดชิ้นส่วนที่ถอดออกมาทั้งหมดให้ทั่ว  
ในน้ำยาทำความสะอาด โดยล้างสารหล่อลื่นและคราบมิถ์  
ออกให้หมด วางชิ้นส่วนที่ทำความสะอาดแล้วลงบนบริเวณ  
ที่สะอาดและแห้ง และปล่อยให้แห้ง

ขั้นที่ 5

นำน้ำยาทำความสะอาดจำนวนเล็กน้อยไปที่เครื่อง ไขแปรง  
ขนแข็งสีดำทำความสะอาดที่ร่องกระบอกสูบด้านหลัง ซึ่งอยู่  
ด้านหลังของช่องทำความสะอาด



ภาพที่ 25

ขั้นที่ 6

เช็ดทำความสะอาดพื้นผิวภายนอกทั้งหมดของเครื่อง

